

DEIXIS ANALYSIS IN “ THE GIFT OF THE MAGI” FOR TEACHING WRITING NARRATIVE

Maulida Fortuna Uzma¹, Yoga Prihatin², Fajar Prihatini³

Universitas Pancasakti Tegal

¹ fortunauzma@gmail.com, ² yogaprihatin@yahoo.com, ³ prihatinifajar@gmail.com

Abstract

The aims of this research are to identify the types of deixis, to analyze the reference meaning, and to find out the application in teaching writing narrative. This research was conducted by using a descriptive qualitative method. In addition, analyze three types of deixis in short story using Yule's theory. The data which used short story “The Gift of the Magi”, meanwhile the data were obtained from documentation. The result of this results: 1) There were 216 deixis, those are 185 (86%) person deixis, 10 (4%) spatial deixis, and 21 (10%) temporal deixis. 2) Most of reference meaning refers to Della and Mr. James because main character in this short story is Della and Mr. James, 3) Deixis can be applied in teaching writing narrative in KD 3.5 & 4. 5 about identifying the linguistic and social aspects of narrative texts & capturing meaning contextual related to a social function, structure text, and linguistic elements of the narrative.

Keywords: Deixis, Reference, Short Story, Writing, Narrative

INTRODUCTION

Language is the ability of humans to communicate with each other. Capturing meaning in context is an important part of understanding the message conveyed by the speaker. Regarding this statement, the study of contextual meaning is called pragmatics. Yule (1996) cited in Setiakawanti & Susanti (2019) state that pragmatics studies speaker meaning. It means that pragmatics is concerned with studying meaning communicated by speakers or writers and interpreted by listeners or readers. To understand an utterance or sentence reference, the reader or listener must identify the context of the utterance. According to Yule (1996) in Hutauruk (2018), deixis is one of the most basic things in terms of technical utterance. Deixis are words that are refers to a specific person, objects, location or time like you, here, now (Sinaga et al., 2020). As a result, a word can be called deixis if the referent changes depending on several sources, such as who is speaking and when the word is spoken. Yule categorizes deixis into three kinds thtat are person deixis, spatial deixis, and temporal deixis. Therefore, according to Levinson (1983) cited in Hidayah (2019), the term deixis is derived from the Greek word for pointing or indicating and has as a prototypical example or focus of demonstrative use first- and second-person pronouns, tenses, specific time and place such as now and here, and various other grammatical features bound directly to the context of utterance. Deixis has a very important function to answer confusion and misunderstanding the meaning of an utterance in speech. The use of irregular and ineffective language will cause confusion, and can lead to different perceptions of the speech partner or the recipient of the language. To answer the confusion and misunderstanding in the language, it can be using deixis. Deixis is the right way to clearly identify the link between language and context in the linguistic structure. In addition, deixis also has a very important function as the use of pronouns and adverbial clause in writing. The use of deixis is very important because its misuse can cause things that disturb harmony essay writing.

This research takes a review of previous studies that are similar to the object of this research and obtains references in conducting research, there are: Sitorus (2019) which the title is ‘A Deixis Analysis of Song Lyrics in Calum Scott “You Are the Reason”’, Nafisah & Wardani (2019) which the title is ‘Personal and Spatial Deixis amid Foreign Students in Muhammadiyah University of Purwokerto’, and Pratiwi et al. (2020) which the title is ‘Errors of Deixis Usage in French Narrative Text A Case of Indonesian Students’. The researcher concludes that previous studies are similar to the current research which discusses deixis. Although, they also have differences from previous studies. That is a difference in an objective, besides aiming to analyze deixis, this study aims to analyze reference meaning and also its application in teaching writing narrative. The next differences between the subject to be analyzed will be deixis ‘The Gift of the Magi’, short story by O. Henry. The Gift of the Magi is a famous Christmas tale about love and sacrifice. This is one of O. Henry's most renowned works under the pen name William Sydney Porter. Another differences in the theory used to analyze deixis in this research, using theory from Yule. The last differences in the research design used in this research is descriptive qualitative.

Types of Deixis

Based on Yule theory categorized deixis into three types, that are: person deixis, spatial deixis, and spatial deixis.

1. Person Deixis

Person deixis refers to the participants in an utterance, such as those personally participating. Yule (1996) in Hidayah (2019) said that the difference you just described includes person deixis by mentioning the speaker. (I) and the addressee (you). There are three kinds of person deixis: first person (I, us, my, our), second person (you, your), and third person (them, he, she, and it).

2. Spatial Deixis

Yule (1996) in Saputri (2016) states that spatial deixis, also called place deixis, is closely linked to the concept of distance because it shows where people or things are in relation to each other. It refers to the encoding of speech event participants' locations in relation to where they are in space.

3. Temporal Deixis

Yule (1996) in Sitorus (2019), the use of temporal deixis to indicate a time. Temporal in dexicals are expressed in time adverbials like *then, no, yesterday, tonight, tomorrow, today, next weeks, last weeks, and this week*.

METHOD

This research uses descriptive qualitative research. According to Sugiyono (2020), qualitative data describes in words, sentence, or pictures. The subject of this research is O. Henry's short story "The Gift of the Magi". In this research uses a documentation technique because the data source in this research is a document, namely a short story by O. Henry. This research data comes in the form of words, phrases, and sentence of deixis from O. Henry's short story "The Gift of the Magi". In collecting data the researcher uses reading and take note step, those steps are:

1. The researcher reads the short story.
2. The researcher determines some words expressions that include in deixis expressions.
3. Third, coding the data collection (PD = Person Deixis, TD = Temporal Deixis, SD = Spatial Deixis)

For example: **P.22/Prg.2/PD**

P.22 = Pages 22, Prg.2 = Second Paragraph, PD = Person Deixis.

4. The researcher classified the deixis expressions that have been determined based on their criteria.

After collecting the data, the researcher analyzed the data as follows:

1. The researcher reads the short story to understand the utterance in detail.
2. The researcher observes the data in the short story.
3. The researcher identifies the word on based on the George Yule theory on deciding the types of deixis.
5. The researcher interpreted and described the reference meaning of the deixis expression.
6. Double-check and make sure all data is well organized.
7. Describing the data in the findings and discuss.
8. Using the data to teach the English language, especially teaching writing narrative.

RESULTS AND DISCUSSION

Results

The researcher looked at the short story and found that it used person deixis, spatial deixis, and temporal deixis. The kinds of deixis shown in the short story include a variety of references.

Table 1. The result of deixis in short story “The Gift of the Magi”

Kinds of Deixis	Quantity	Percentage (%)
Person Deixis	185	86%
Spatial Deixis	10	4%
Temporal Deixis	21	10%
Total	216	100%

Discussion

This section the researcher explains the result of analysis in the types of deixis. There were three kinds of deixis found in short story The Gift of the Magi, namely: person, temporal, and spatial deixis. The discussion part delves into the analysis of deixis in The Gift of the Magi and its application to teaching narrative writing.

1. The Analysis of Deixis in The Gift of the Magi

1) Person Deixis

Person deixis refers to the participants in singular or plural pronoun. First person in short story of The Gift of the Magi found 185 (86%) data deixis word. The researcher analyzed two deixis expression of person deixis below:

Data 1:

P.2/Prg.12/PD

‘I buy hair,’ said Madame

Deixis expression : I

Analysis : The deixis word of **I** is the first-person deixis in the text because **I** is the participant in singular. The deixis word of **I** in the short story refers to Madame.

Data 2:

P.3/Prg.13/PD

*Twenty-one dollars **they** took from her for it*

Deixis expression : they

Analysis : The deixis word of **they** are person deixis in the text because **they** are is the participant in plural. The deixis word of **they** in the short story refers to Mr. James and Della.

2) Spatial Deixis

Spatial deixis or place deixis shows where the speaker and things are. Spatial deixis found in short story of The Gift of the Magi are 10 (4%) deixis expression. The researcher analyzed two deixis expression of spatial deixis below:

Data 3:

P.3/Prg.13/SD

There was no other like it in any of the stores, and, she had turned all of them inside out

Deixis expression : there

Analysis : The word **there** indicated spatial deixis because show where the speaker are. The word of **there** refers to gift shop.

Data 4:

P.5/Prg.25/SD

And here I have lamely related to you the uneventful chronicle of two foolish children

Deixis expression : here

Analysis : The word **here** indicated spatial deixis because show where the speaker are. The word of **here** refers to the place when narrator have lamely related to reader the uneventful chronicle of two foolish children.

3) Temporal Deixis

Temporal deixis is used to point to a time or when the speaker uttered or do something. Temporal deixis that found in short story of The Gift of the Magi are 21 (10%) deixis expressions. The researcher analyzed two deixis expression of temporal deixis below:

Data 5:

P.1/Prg.5/TD

Now, when the income shrunk to \$20

Deixis expression : now

Analysis : The word **now** indicated into temporal deixis because **now** is used to point to a time. The word of **now** refers to the time when the income shrunk.

Data 6:

P.1/Prg.6/TD

Tomorrow would be Christmas day, and she had only \$1.87 with which to buy Jim a present

Deixis expression : tomorrow

Analysis : The word **tomorrow** categorized into temporal deixis because tomorrow is used to point a time. The word of **tomorrow** refers to the day when Christmas day.

2. The Application of Deixis in Teaching Writing Narrative

Deixis is one of important thing in writing because deixis is learning about grammatical elements, which must pay attention to grammatical elements in writing a narrative especially in adverbial clause and pronoun. Deixis is also used to convey meaning based on the context of the writing. Material about narrative text can be found in Senior High School class XI in the second semester, that is at KD 3.5 & 4.5 about identifying the linguistic and social aspects of narrative texts & capturing meaning contextual related to a social function, structure text, and linguistic elements of the text narrative.

In the classroom, the researcher uses learning steps in teaching deixis. In opening activities, the researcher greetings to the students, checks student attendance and asks material-related questions and conveys the learning objectives. In main activities, the researcher will explain the meaning of narrative text, then explain about generic structure of narrative text, explain the language features of narrative text that are adverb of time (temporal deixis), adverb of place (spatial deixis), specific person (person deixis). After that, the researcher played the video of the gift of the magi from YouTube. Then, the students identify the kind of deixis or language features that contained in the video of the gift of the magi. The researcher assists students who have difficulty classifying deixis.

The last activities of the class are closing activities, during which the researcher and students share their findings and comments on the learning that has been applied, offer feedback, and the researcher assigns students to write a short narrative example in a book. Students can use adverbial clauses and pronouns when writing narratives, and then they can make short narrative texts. So that the student can learn about deixis and write a text that tells a story. And the last the researcher closes the learning activity by saying greeting.

CONCLUSION

After analyzing and discussion on data analysis, the researcher found out there are 216 deixis of 25 paragraph and 5 pages that occurred in *The Gift of the Magi* short story. Those are 10 (4%) spatial deixis found, 21 (10%) temporal deixis, and the most deixis types used in the short story is 185 (86%) person deixis, meanwhile for reference meaning, this short story is being told to the reader about the feelings of love from Mr. James and Della. Most of reference meaning refers to Della and Mr. James because main character in this short story is Della and Mr. James. Teachers can also use deixis to help students learn how to write stories. Teachers can use the short story "The Gift of the Magi" as an example of deixis to show students how to write simple essays with narrative text in KD 3.5 & 4.5 about identifying the linguistic and social aspects of narrative texts & capturing meaning contextual related to a social function, structure text, and linguistic elements of text narrative.

ACKNOWLEDGMENTS

Thanks to Allah SWT that always help me when finishing of this research. The writer would like to say the biggest thanks to advisors who has provided many suggestions, corrections and guidance which is very helpful for the writer in working on this research project. Thanks also for my parent and friend as encouragement in completing this research. And also thank you to the reviewer and the editorial team

REFERENCES

- Hidayah, A. (2019). A Deixis Analysis of Song Lyrics in Back To You by Selena Gomes. *Surakarta English and Literature Journal*, 2(2), 47. <https://doi.org/10.52429/selju.v2i2.269>
- Hutauruk, B. S. (2018). Stylistic Analysis Of Deictic Expressions Used on EFL Written Essay Grade III at English Department at FKIP UHN Pematangsiantar. *Journal of English Language and Culture*, 8(2). <https://doi.org/10.30813/jelc.v8i2.1094>
- Levinson, S. C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge University Press.
- Nafisah, I., & Wardani, N. E. W. (2019). Personal and Spatial Deixes amid Foreign Students in Muhammadiyah University of Purwokerto. *International Journal of Educational Research Review Personal*, 4(2), 86–96. <https://doi.org/10.24331/ijere.518055>
- Pratiwi, Indry Julyanti; Gumilar, Dudung; Darmawangsa, D. (2020). *Errors of Deixis Usage in French Narrative Texts A Case of Indonesian Students*. 509(Icollite), 335–342. <https://dx.doi.org/10.2991/assehr.k.201215.052>
- Saputri, K. (2016). An Analysis Of Deixis In Black Swan Movie Script. *Jurnal Bahasa Dan Sastra*, 5(1), 13–18. <http://ejournal.uigm.ac.id/index.php/GE/article/view/138>
- Setiakawanti, R. N., & Susanti, E. (2019). Analysis Pragmatic Study on Deixis in the Articles Jakarta Sport. *PROJECT (Professional Journal of English Education)*, 1(6), 757. <https://doi.org/10.22460/project.v1i6.p757-762>
- Sinaga, D., Herman, H., & Marpaung, T. I. (2020). Deixis in the Song Lyrics of Lewis Capaldi'S "Breach" Album. *Journal of Languages and Language Teaching*, 8(4), 450. <https://doi.org/10.33394/jollt.v8i4.2843>
- Sitorus, E. (2019). A Deixis Analysis of Song Lyrics in Calum Scott " You Are the Reason ." *International Journal of Science and Qualitative Analysis*, 5(1), 24–28. <https://doi.org/10.11648/j.ijsqa.20190501.14>
- Sugiyono. (2020). *Metode Penelitian Kualitatif*. Alfabeta.
- Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Newyork: Oxford Unerversity Press.